

Pest, aug. 26. 1868.

Ke boldogvax, Károly! En' saját belicégye..  
 xéved eszén nevezetesenek ki bírálói..  
 na! miéi? nem mondád akkor,  
 hogy nem lehetek? Könnyű azt monni,  
 dani, hogy nevezetesenek más bírálót; de  
 ki nevezetesen? Ors. 9-éig nincs nyelvrof..  
Külső írt. akkorra pedig hihehető a  
 nagy gyűlés is meg lesz - vagy ha nem is,  
 annyi idő bizonyosan nem marad, hogy  
 még más bíráló elvárhasson. Most ki van  
 mondvá, hogy a mely pályaművek köik bírái,  
 lea a nagy gyűlésig kéik lehet: azok  
 sora elvontesik az idek nagy gyűlésen. A keates  
 gátlásig pályaművet roppant fátidórok,  
 később is jövel be: még is így is van..  
 Később a bírálók, hogy képpen lehetnek  
 vele: bizony furcsa lesz, ha exa kérvény  
 6. Kádarsdy-nignus elmarad a se mátrán..  
 okozigad miatt! Most hiába igyekezel  
 lehelten a titoknokra Kenni (hogy  
 d. i. rövid hasáridőre (Kadosa) a hasáridő..  
 do" (aug 10 - Sept. 1.) elig kezd, arad  
 meg az az pro forma van, minem  
 azai egész Septemberben megvárhat..  
 kad volna, nem lenni hátra több  
 bíráló. Egrebíráis sem ismét azok remánit,  
 in ugyan nem olvasson, kivéve egyes  
 a melyek fátidőre egész magának: de  
 ha a többi annál roppant: így igen ro..  
 szak. Gondold meg magad, Károly,  
 is kéik várak: hiszen megvárásuk annál  
 az is embernek a szükség, aki  
 mégis várakozhat a művel.  
 Szives üdvözléssel

 barátod  
 Strany



Rev. Aug. 26. 1887.

My dear friend,  
I have just received your letter of the 24th inst. and am  
glad to hear from you. I am well and hope these few lines  
will find you the same. I have been thinking much of late  
of the future of our country and the progress of our  
people. I feel that we are in a critical position and  
that we must take prompt action to meet the challenges  
before us. I believe that the only way to preserve our  
freedom and our institutions is by a united effort of all  
our citizens. I am sure that you will agree with me in  
this. I am, dear friend, very truly,  
Your sincere friend,  
J. M. Smith



MAGYAR

KÖNYVTÁRA

BUDAPEST